

RO KIT REZISTENȚĂ INTEGRARE 1PH - 230 Vca - 2÷6 kW/3PH - 400 Vca - 6 kW INT.

EN INTEGRATION RESISTANCE KIT 1PH - 230 Vac - 2÷6 kW/3PH - 400 Vac - 6 kW INT.

Această instrucțiune face parte integrantă din manualul echipamentului pe care se instalează accesoriul. Vă invităm să consultați broșura pentru informații privind AVERTISEMTELE GENERALE ȘI NORMELE ESENȚIALE DE SECURITATE.

This instruction is an integral part of the manual of the appliance on which the accessory is installed. Please refer to this booklet for GENERAL WARNINGS and for the FUNDAMENTAL SAFETY RULES.

DESCRIEREA ACCESORIULUI

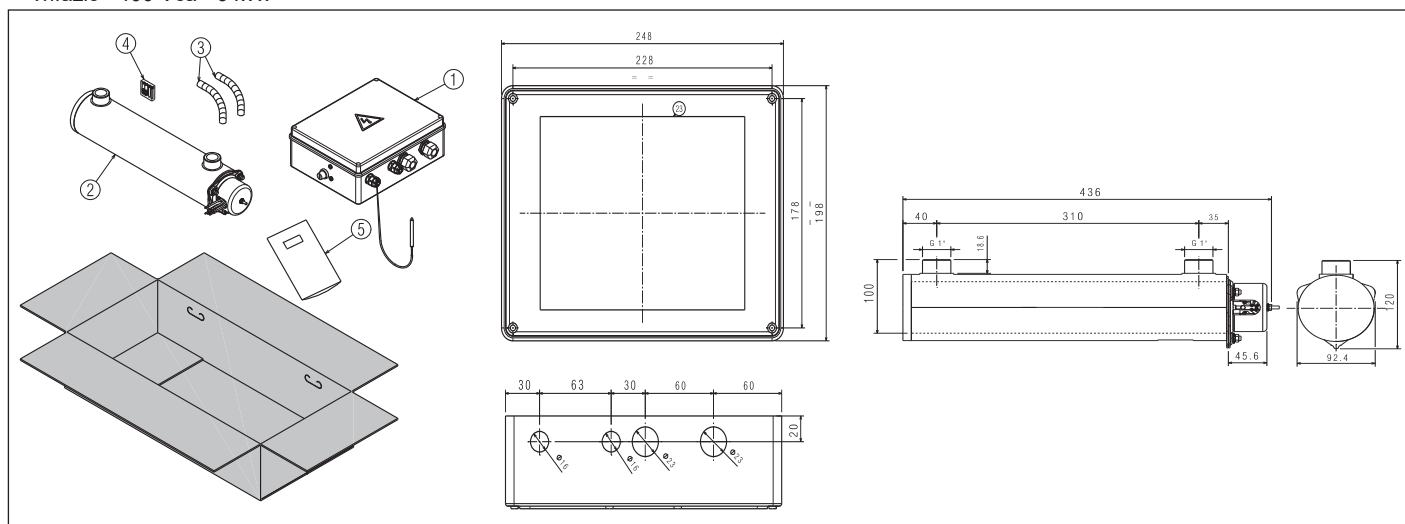
Încălzitorul electric din acest kit permite, atunci când este necesar în timpul fazei de încălzire, integrarea pompei de căldură în condițiile în care aceasta are o eficiență scăzută sau nu este suficientă pentru a satisface sarcina termică necesară. Încălzitorul poate fi conectat în următoarele moduri:

- Monofazic - 230 Vca; Configurabil în e în 2/4/6 kW de putere (pentru detalii consultați paragraful conexiuni electrice); configurația de furnizare este 2 kW.
- Trifazic - 400 Vca - 6 kW.

DESCRIPTION OF THE ACCESSORY

The electric heater included in this kit allows, if necessary during the heating phase, the integration of the heat pump in conditions in which it has a low efficiency or is not sufficient to satisfy the required heat load. The heater can be connected in the following ways:

- Single phase - 230 Vac; configurable in 2/4/6 kW power (see electrical connections paragraph for details); the supply configuration is 2 kW.
- Three-phase - 400 Vac - 6 kW.



Kit-ul este compus din:

- 1 Set cutie cablată
- 2 Încălzitor electric 3x2 kW - 230 Vca
- 3 Înveliș spirală
- 4 Pachete șuruburi și dibluri
- 5 Fișă instrucțiuni

Cant.

- 1
- 1
- 2
- 1
- 1

The kit consists of:

- 1 Wired box assembly
- 2 Electric heater 3x2 kW - 230 Vac
- 3 Spiral sheath
- 4 Screw+plugs packages
- 5 Instruction

Q.ty

- 1
- 1
- 2
- 1
- 1

⚠ Acest kit trebuie instalat de un Serviciu tehnic de asistență sau de personal calificat.

⚠ This kit must be installed by a Technical Assistance Service or by professionally qualified personnel.

- Înainte de a începe instalarea, deconectați sursa de alimentare la unitatea termică setând comutatorul principal al sistemului la „oprit” (OFF).

- Before starting the installation, remove the electrical power supply to the heating unit by positioning the system's main switch on “off” (OFF).

Circuitul hidraulic

⚠ În prezența valvelor termostactice pe toate bornele sau a valvelor de zonă, asigurați un by-pass care asigură capacitatea minimă de funcționare.

⚠ Instalația trebuie să fie echipată cu valve de degazare și trebuie să fie ventilată corespunzător înainte de aprindere.

⚠ Un dispozitiv de protecție la suprapresiune trebuie să fie prezent în circuitul hidraulic.

Hydraulic circuit

⚠ In the presence of thermostatic valves on all terminals or zone valves, provide a by-pass that ensures the minimum operating flow rate.

⚠ The system must be equipped with degassing valves and must be adequately vented before switching on.

⚠ There must be an overpressure protection device in the hydraulic circuit.

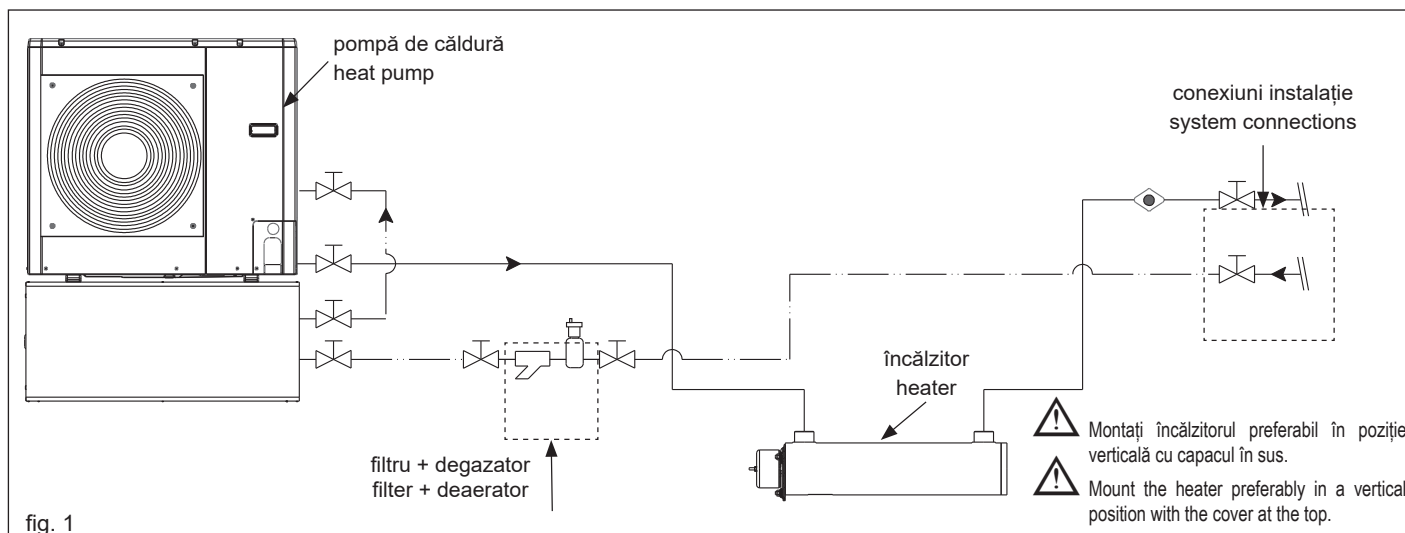
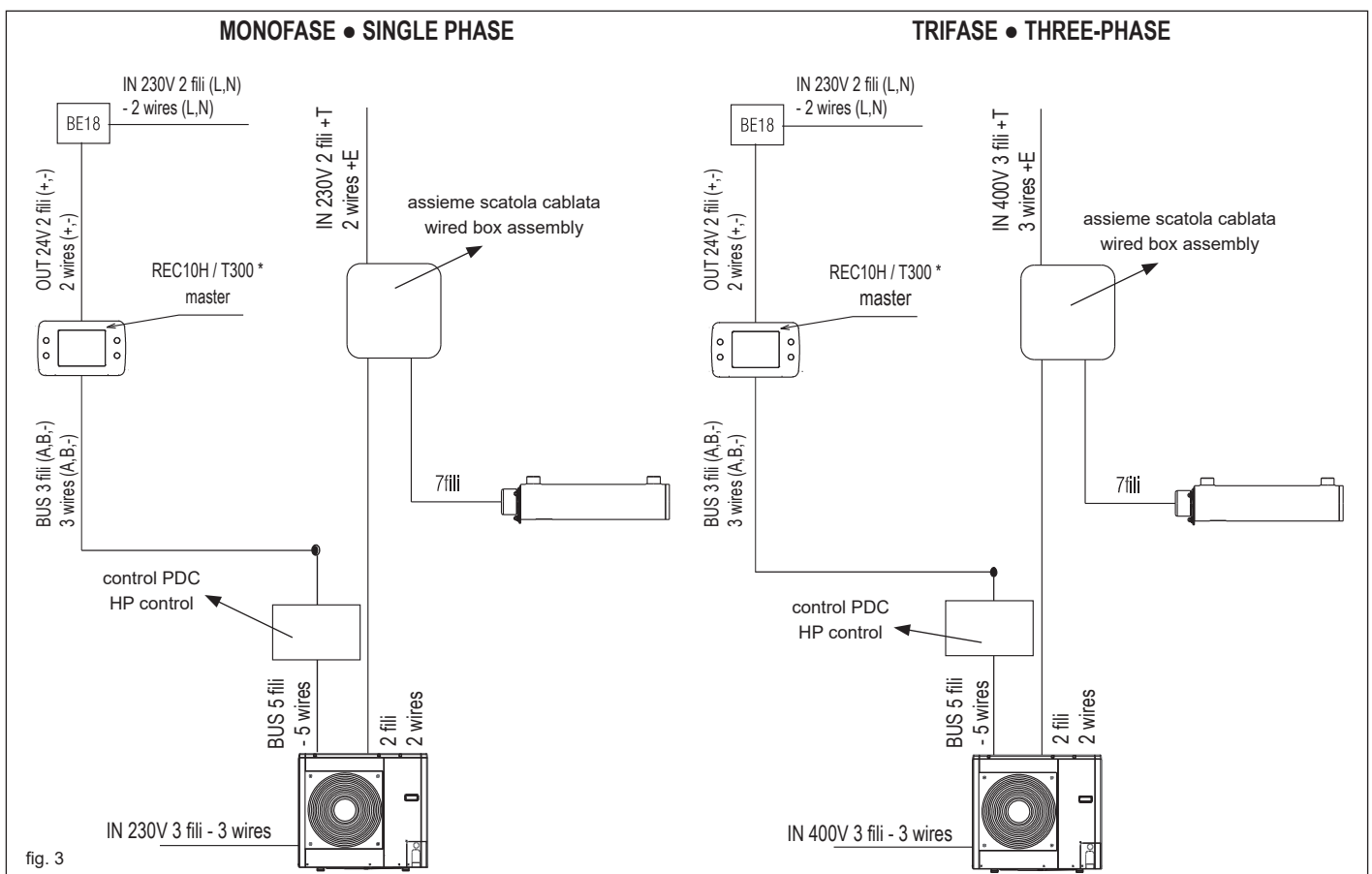
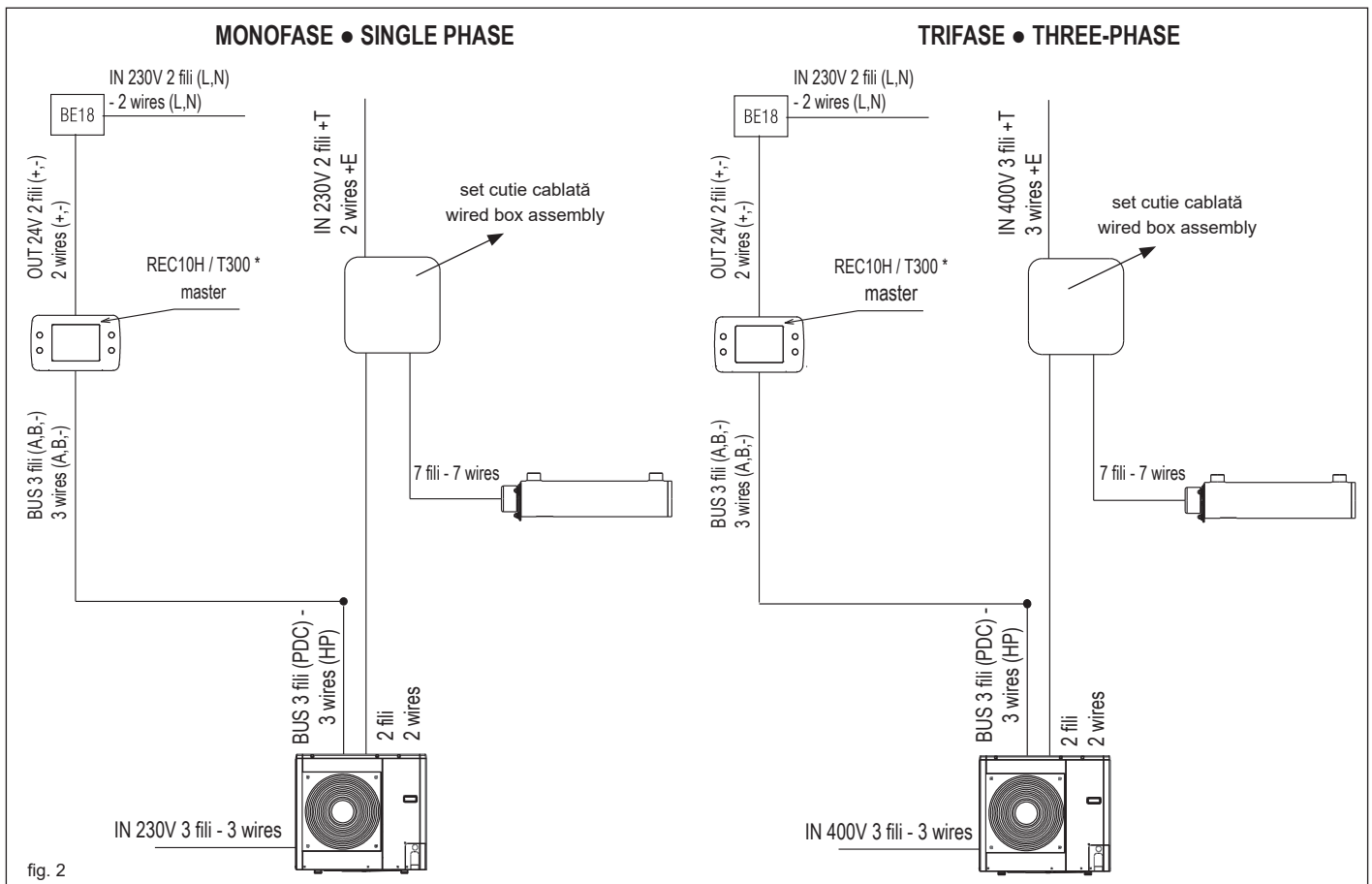


fig. 1

Schema electrică

Wiring diagram



* Opțional

IT	EN	RO
monofase	mono-phase	monofazic
trifase	tri-phase	trifazat
filii	wires	fire
morsetto	terminal	Terminal
assieme scatola cablata	wired box assembly	ansamblu cutie cu fir
controllo PDC	HP control	Controlul pompei de căldură

⚠ Pentru conexiunea electrică la pompa de caldura, consultați manualul de instrucțiuni specific al unității pe care este instalat kitul.

⚠ For the electrical connection to the heat Pump, refer to the specific instruction manual of the unit on which the kit is installed.

Fixare termostat

Termostatul este deja cablat în cutia electrică (A), pentru a-l fixa procedați după cum urmează:

- scoateți capacul (B) deșurubând piulița de pe capac
- introduceți sfera (C) în bazinul din interiorul încălzitorului până la (D) la sfârșitul cursei
- închideți capacul (B) strângând piulița corespunzătoare și având grijă să nu îndoiți capilarul termostatului.

⚠ În cazul intervenției termostatului, acesta trebuie resetat manual, prin deșurubarea capacului (D) și apăsarea butonului (E). După resetare repositionați cu grijă capacul (D).

Fixing the thermostat

The thermostat is already wired in the electrical box (A), to fix it proceed as follows:

- remove the cover (B) by unscrewing the nut on the cover itself
- insert the bulb (C) into the well provided inside the heater until it reaches the end (D)
- close the cover (B) by screwing the appropriate nut back on and taking care not to bend the thermostat capillary.

⚠ If the thermostat trips, it must be reset manually by unscrewing the cap (D) and pressing the button (E). After the reset carefully reposition the cap (D).

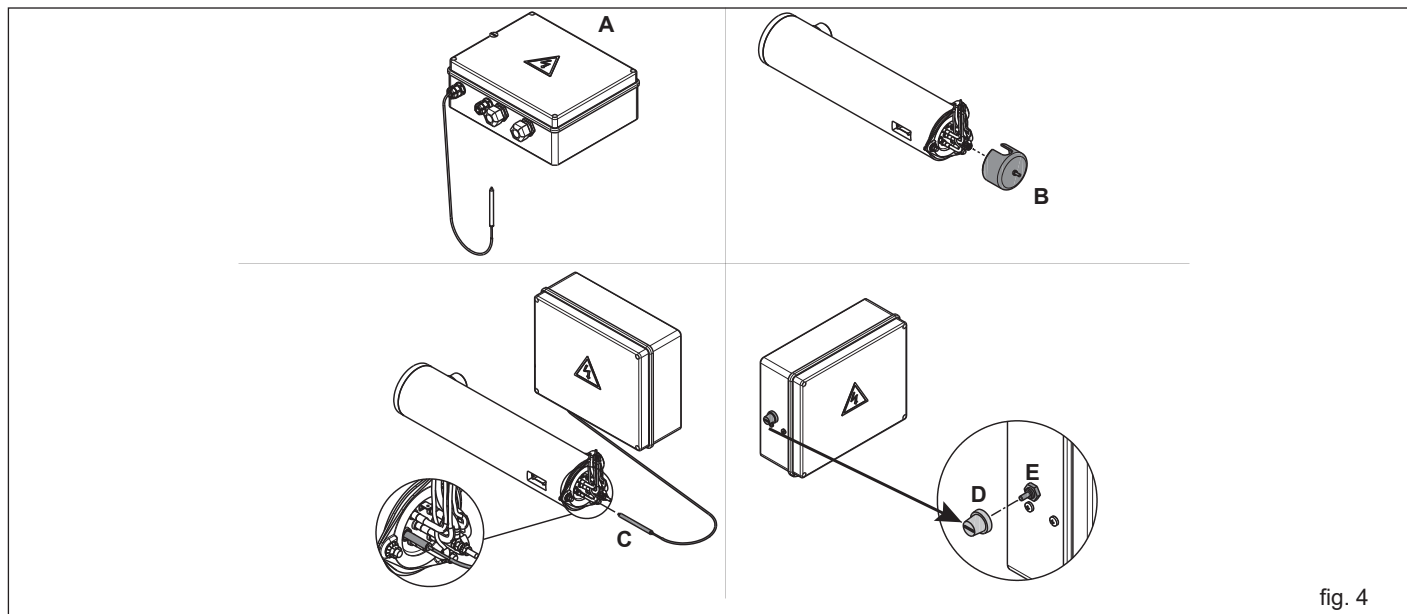


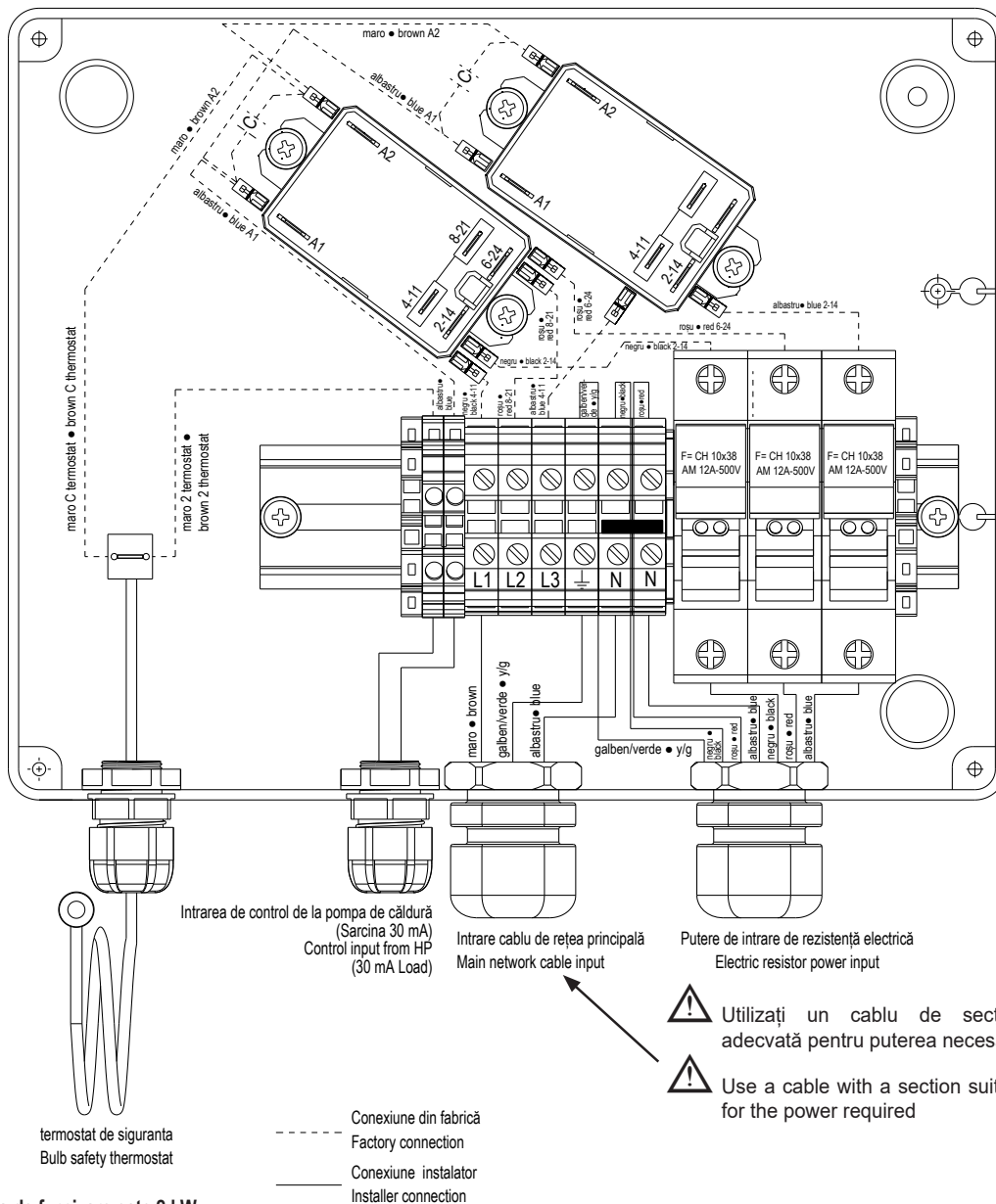
fig. 4

CONEXIUNI ELECTRICE

- Conexiune monofazică (230 Vca)

ELECTRICAL WIRING

Single-phase connection (230 Vac)



⚠ Utilizați un cablu de secțiune adecvată pentru puterea necesară
 ⚠ Use a cable with a section suitable for the power required

⚠ NB: configurația de furnizare este 2 kW

⚠ NB: the supply configuration is 2 kW

4 kW

6 kW

introduceți unul din cei doi conductori de șuntare conform indicațiilor
 insert one of the two jumpers supplied as indicated

introduceți cei doi conductori de șuntare furnizați conform indicațiilor
 insert the two jumpers supplied as indicated

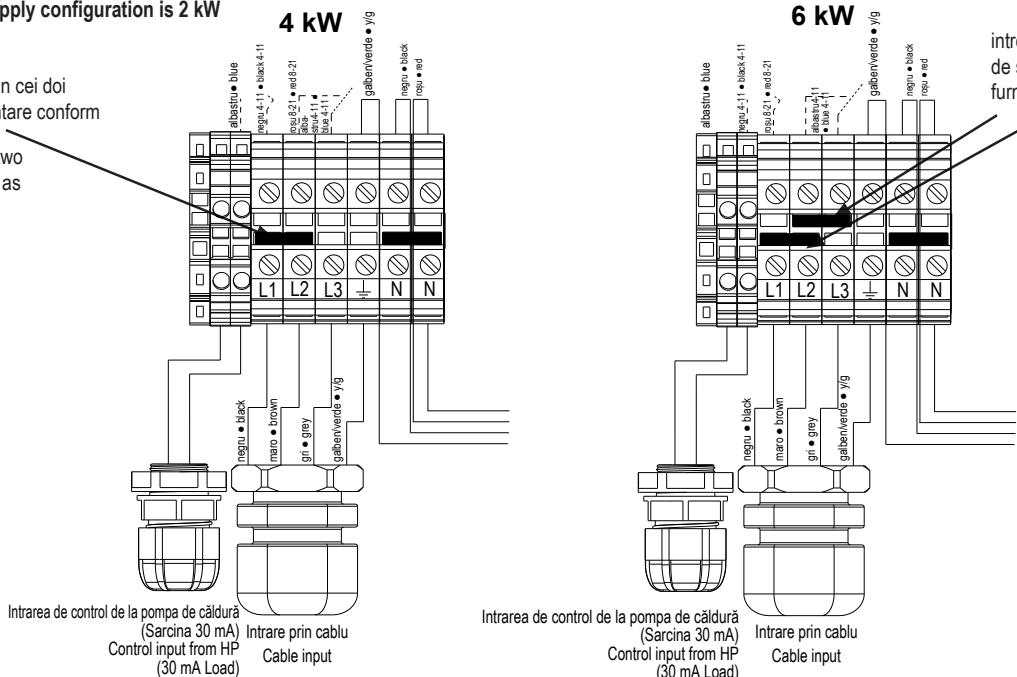


fig.5

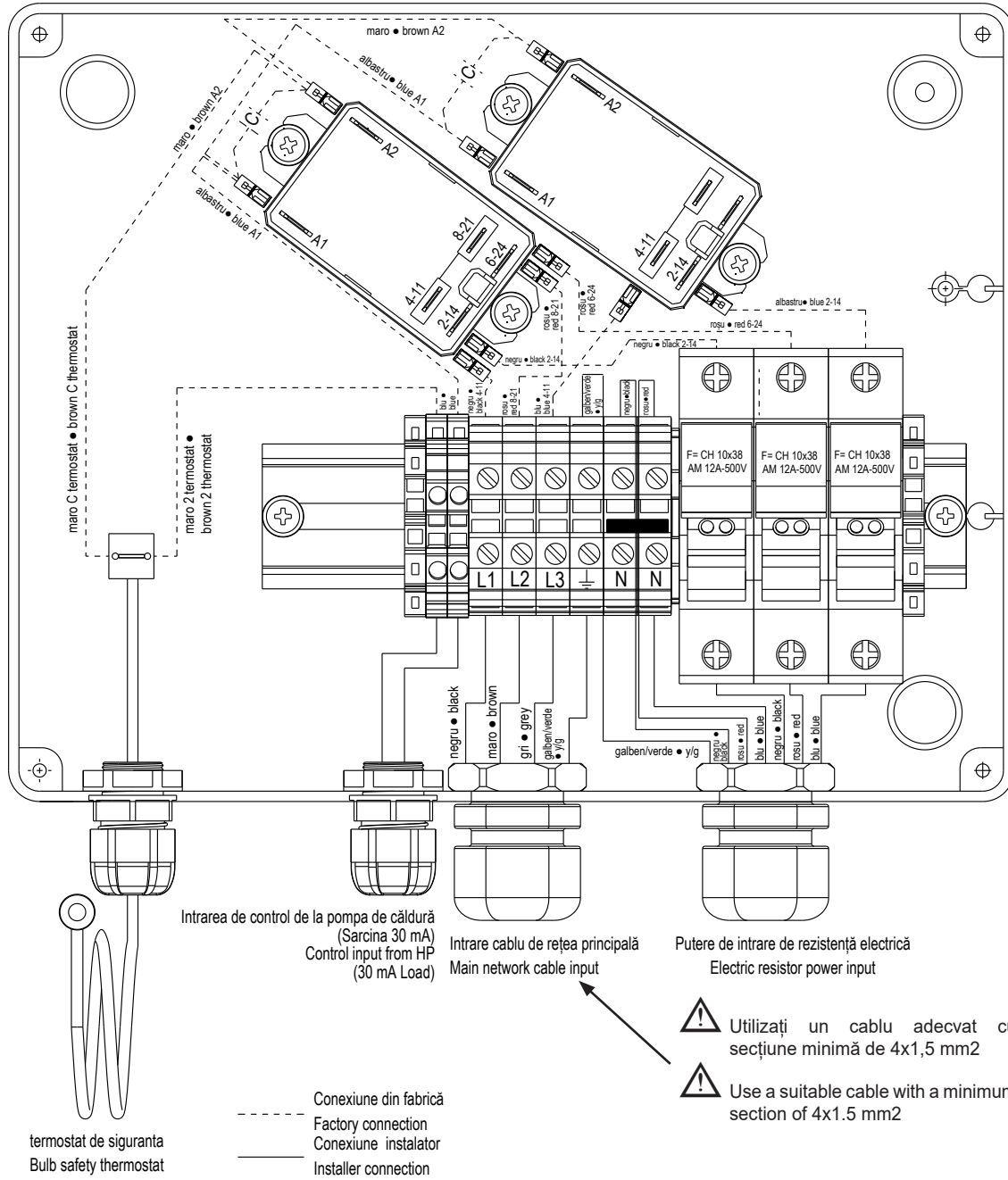


fig. 6

⚠ Acoperiți firele încălzitorului electric cu teaca spirală găsită în kit

⚠ Cover the electric heater wires with the spiral sheath present in the kit.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 25 evenly spaced lines that span the width of the page.

